

# Mikroinjekční přístroj



***Sabilex 2AD 400***



# Návod k použití

Před použitím si prosím nejdříve přečtěte tento návod.

Děkujeme Vám, že jste si pro výrobu flexibilních náhrad vybrali produkt společnosti Sabilex.

Tato příručka obsahuje důležité informace o použití injektoru k vytvoření flexibilních náhrad.

## O návodu k použití

Informace, zde uvedené, se mohou bez upozornění změnit.

Chcete-li získat nejnovější informace o produktu, doporučujeme Vám obrátit se na nejbližšího distributora Sabilexu.

### Prohlášení o shodě

Model: 2AD400

Značka: SABILEX

Odpovědný: Flexafil S.A.

Adresa: Leopoldo Marechal 1312 (1414) Buenos Aires - Argentina

Telefon: Tel / fax 54 (11) 4854-4814

Přístroj je vyroben je v souladu se směrnicí o strojních zařízeních 2006/42 / CE a směrnicí o nízkém napětí (LVD) 2014/35 / EU

œ Značka „CE“ znamená, že tento produkt odpovídá evropským bezpečnostním požadavkům na bezpečnost, zdraví, životní prostředí a ochranu klientů.

## Obsah

*Před použitím injektoru si přečtěte následující body*

1. Příslušenství
2. Doporučení
3. Varování
4. Sabilex Microinjection pracovní postup
5. Injektážní jednotka
6. Zahřívací jednotka
7. Uzavírací jednotka
8. Typický cyklus injektáže náhrad
9. Technika injektáže flexibilních náhrad

## 1. Příslušenství

Přístroj je dodáván s následujícím příslušenstvím:

- bronzový kartáč a dřevěná hůlka pro zastrčení jelenice do válce pro jeho vyčištění
- 1 x kyveta
- jednosložkové mazivo
- injektažní kartuše
- propagační materiál

## 2. Doporučení:

- Při každém vložení kyvety do uzavírací jednotky se ujistěte, že je dobře uzavřená
- Kartuše doporučujeme předehřívat před použitím 30-45 minut při 90°C
- Pamatujte: před injektáží je vhodné kyvetu předehřát banku.
- Pokud do kyvety aplikujete nějaký plyn, zlepší se injektáž.
- Chcete-li kyvetu po injektáži vyjmout, znovu stiskněte injektažní ventil.
- Dbejte na to, aby kartuše nebyla promáčknutá, aby nedošlo k uvíznutí uvnitř válce.

**DŮLEŽITÉ:** Pro dosažení dobrého fungování mikroinjektoru doporučujeme čas od času filtrovat a promazat vzduch (před vstup vzduchu do přístroje vložte mazací filtr). Pokud máte jakékoli pochybnosti o plnění kyvety nebo o injektažní technice, kontaktujte svého dodavatele.

## 3. Varování



Před prováděním úprav nebo oprav uvnitř jednotky odpojte přístroj od elektrického proudu a vzduchového kompresoru. Pokud máte jakékoli pochybnosti, kontaktujte nejbližšího distributora.



K vyjmutí kyvety použijte ochranné rukavice, abyste zabránili popálení rukou.



Mikroinjektažní přístroj Sabilex je chráněn uzemněním, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Ujistěte se, že vaše elektrická instalace je účinná.

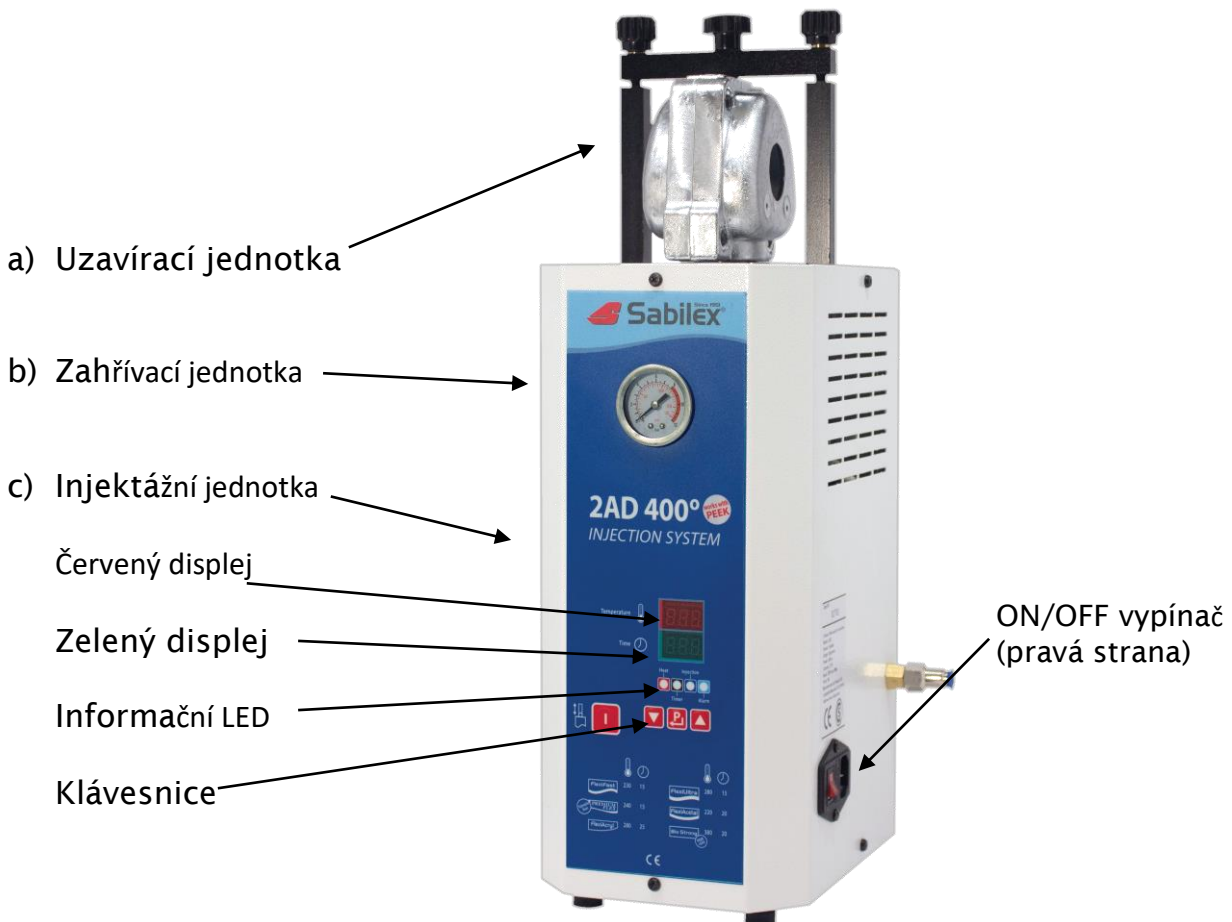


Mikroinjektažní přístroj Sabilex musí být připojen k lince chráněné pojistkami.

Tento stroj nepotřebuje žádnou preventivní údržbu, jako je mazání atd. Pokud máte jakýkoli problém, kontaktujte autorizovaného technika.

## 4. Sabilex Microinjection pracovní postup

Přístroj se skládá ze 3 jednotek:



## 5. Injektážní jednotka

Jednotka se skládá se z pneumatického pístu ovládaného vzduchovým kompresorem nebo dusíkovou trubicí. Minimální požadovaný tlak je 7,0 kg / cm<sup>3</sup>.

## 6. Zahřívací jednotka

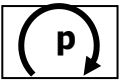









Jednotka se skládá z válce, kam uživatel vkládá kartuši. Stroj zahřívá trubky elektrickým odporem, který je řízen digitálním pyrometrem. Tato část je ta, která řídí teplotu, podle vybraného materiálu.


## 7. Uzavírací jednotka


Jednotka obsahuje kyvetu a drží ji během procesu vstřikování.




## 8. NÁVOD

Nový automatický injektážní přístroj Sabilex 5 Pro je nejuniverzálnější a nejlehčí na trhu. Má ovladač, který umožňuje snadnou manipulaci a jednoduché viditelné rozhraní s uživatelem.

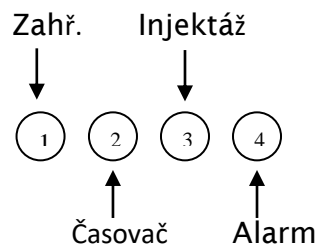
- a. Přístroj spustíte stiskem klíče umístěného na pravé straně vedle přípojky napájení (220 V nebo 110 V).
- b. Pomocí  naprogramujete požadovanou teplotu injektáže. Na červeném displeji uvidíte zprávu **t<sub>1</sub>**, na zeleném displeji je uvedena teplota injektáž, stiskem tlačítek   můžete změnit teplotu injektáže.
- c. Stiskněte  a na červeném displeji se zobrazí zpráva **t<sub>ie</sub>**, na zeleném displeji je uveden čas injektáže, stiskem tlačítek   lze následně změnit hodnotu času zahřívání.
- d. Stiskněte  a na červeném displeji se zobrazí zpráva **t<sub>2</sub>**, na zeleném displeji je uvedena hodnota času ve vteřinách, kdy je píst v horní pozici (např. 30 vteřin), stiskem tlačítek   lze hodnotu měnit.
- e. Stiskněte  a uložte program.

Pokud jste provedli úpravy a program jste nepotvrdili stisknutím tlačítka , po 30 sekundách bez další odezvy, nebudou zachovány nové hodnoty a přístroj se vrátí k původním hodnotám.

- f. Jakmile přístroj dosáhne teploty injektáže, zazní zvukový signál. V tomto okamžiku vložte kartuši a během 5ti vteřin stiskněte ; začne odpočet časovače doby zahřívání pro zahřívání kartuše. Po doběhnutí času, přístroj automaticky spustí injektáž a po naprogramovaný čas udržuje píst, poté píst klesne.

- g. Na zeleném displeji se objeví Fin a zahřívání se zastaví. Toto znamená, že cyklus injektáže byl ukončen.
- h. Jestliže chcete cyklus restartovat, stiskněte současně   a přístroj se začne znovu zahřívát.
- i. Pro pohyb pístu nezávisle na cyklu, stiskněte  a píst vyjede nahoru. Stiskněte znovu a píst sjede dolů.



## Informační LED



- **LED1:** Indikuje aktivní zahřívání
- **LED2:** Indikuje spuštěný časovač zahřívacího cyklu.
- **LED3:** Indikuje stoupaní pístu.
- **LED4:** Alarm. Sepne se, pokud je cyklus zastaven.

## Injektážní cyklus bez použití časovače

Pokud, z nějakého důvodu, potřebujete provést ruční injektáž, postupujte následovně:

- Zapněte přístroj stiskem tlačítka ON/OFF.
- Naprogramujte teplotu injektáže (viz instrukce na straně 5).
- Naprogramujte čas zahřívání na 0 (nula).
- Jestliže byl cyklus už dříve naprogramován, přístroj bude dále dodržovat nastavenou teplotu.
- Jakmile přístroj dosáhne nastavené teploty, vložte kyvetu do válce a vyčkejte 15 min.
- Tlačítkem  zvedněte píst.
- Počkejte 35 vteřin a poté znovu stiskněte tlačítko , spustíte píst.
- Vyjměte kyvetu.

---

## **9. Injektážní cyklus bez použití časovače**

1. Až budete mít originální odlitek od zubaře, dejte pozor, aby byl umístěn na konec drážky. (Obrázek 1). Připravte si druhou kopii modelu.
2. Podívejte se na obrázek 2, kde byste měli upravit a odstranit falešné plošky, upravit veškerou měkkou tkáň, zejména v krčkové distální oblasti a gingivální krčkové oblasti a odstranit retentivní oblasti zubů, aniž byste ovlivnili okluzální nebo incisální třetinu jeho samotného. Jakmile dokončíte práci, vytvořte její duplikát.
3. Vytvořte duplikát v reprodukční želatině a namočte model na 10 minut. Poté pokračujte v duplikování modelu.
4. Obrázek 3 ukazuje na konvenční základní desku, která má být zaslána profesionálovi.
5. Poté, co je obržena práce s otisky a antagonisty, je vložena do okluzoru nebo artikulátoru (viz obr. 4).
6. Neodstraňujte příliš mnoho výšky zubu, protože toto je potřeba k jeho retenci meziálními, distálními a okluzálními stranami, jak ukazuje obrázek 5..
7. Pokračujte ve voskování a konstrukci protézy. Voskování by mělo být tenké a jemné, minimálně 0,3 mm. (Nejsou vyžadovány speciální vosky).
8. Voskujte až k cingulu předchozích zubů, jak ukazuje obrázek 6.
9. U vestibulární částí zubu navoskujte spony 2 mm nad gingivální část, jak ukazuje obrázek 7.
10. Upravujte zuby až do jejich voskování, abyste zabránili tomu, jejich zachycení v kyvetě, jak ukazuje obrázek 8.
11. Upravte model bruskou, abyste se vyhnuli retenčním oblastem, jak ukazuje obrázek 9.
12. Sledujte na obrázku 10 zasunutí do kyvety a retentivní oblasti ošetřete sádrrou..
13. Obrázek 11 ukazuje vstupní šroub vstupu, že je zavoskovaný, aby byl zakryt vstupní otvor..
14. Po provedení předchozího kroku upevněte protikus kyvety dvěma šrouby.
15. Pokračujte konvenčním vypláchnutím a vyjměte šrouby.
16. Jakmile bylo propláchnutí řádně dokončeno, do kyvety aplikujte růžový separátor a kyvetu uzavřete pomocí čtyř šroubů, pokračujte k injektáži (viz „Pokyny na stránce 5“).
17. Obrázek 12 zobrazuje injektovanou kyvetu.

- 
18. Otevřete kyvetu, odstraňte 4 šrouby a kladívkem odklepněte horní část, obrázek 13.
  19. Obrázek 14 zobrazuje správnou inekjtáž odstraňující sádru náhrady a také dbá na to, aby nebyly poškozeny spony.
  20. Vstupní šroub odstraňte kovovým klíčem, obrázek 15.
  21. Jakmile je odstaněn vstupní šroub, oškrábejte náhradu akrylátovou škrabkou nebo bruskou, obrázek 16.
  22. Očistěte okrajové části a očistěte válcovou gumou, obrázek 17.
  23. Jak je vidět na obr. 18, vyleštěte náhradu kartáčkem pomocí pemzové pasty.
  24. Náhradu vyleštěte pomocí ovčí kůže nebo jelenice, použijte vhodnou pastu, obrázek 19.
  25. Obrázek 20 zobrazuje finální práci na původním modelu, připraveno na předání.



## MICROINJECTOR SABILEX

### Problémy a jejich řešení

Problém	Příčina	Řešení
1) Když zapnete injektážní přístroj, regulátor teploty nefunguje	Špatná pojistka	Vyměňte pojistku
2) Když zapnete injektážní přístroj, regulátor teploty nezvýší teplotu	Vyhořelé topné těleso	a- Vyměňte topné těleso
3) Když zahřejete trubici, kartuše se vysune.	Vlhký materiál	Zahřívejte materiál 5 hodin při teplotě 60°C
4) Kavita v kyvetě se nevyplní.	a- Úzké vstřikovací kanálky b- Nízký tlak injektáže c- Nedostatečné množství vzduchu	a- Zvětšete kanálky b- Zkontrolujte minimální tlak: 7 kg/cm <sup>3</sup> c- Zkontrolujte, zda přívodní trubka nemá filtr nebo jinou součást ucpanou d- Zkuste vyjmout vzduchový filtr a injektujte. Pokud je injektáž správná, je filtr znečištěný nebo ucpaný. Vyměňte filtr.
5) Materiál krystalizuje a lame se	Injektáž byla prováděna ve studené kyvetě.	Před injektáží kyvetu předehejte. Doporučení: Položte kyvetu na žáruvzdornou keramiku nad troubu a přikryjte ji.